

**(DE)****Warnhinweise und Sicherheitsinformationen**

BITTE UNBEDINGT VOR DER BENUTZUNG LESEN UND BEACHTEN!

Produktname: Sela Iconic Cajon**Bestell-Nr.:** SE-IC1 (Ziricote), SE-IC2 (Limba), SE-IC3 (Oak Roots)**EAN:** SE-IC1: 4026929934130, SE-IC2: 4026929934147, SE-IC3: 4026929934154**Hersteller:** HAGE Musikverlag GmbH & Co. KG**Verwendungszweck:** Musikinstrument**Abmessungen:** ca. 30 x 49 x 33 cm (B x H x T)**Gewicht:** ca. 5,3 kg**Material:** Hölzer: Birke, Ziricote, Limba, Eiche.

Ziegenhaut, synthetisches Material.

Holz ist ein Naturprodukt. Abweichungen in Struktur, Maserung und Farbe sind normal und stellen keinen Mangel dar.

**Warnhinweise:**

- Achtung! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Erstickungsgefahr durch verschluckbare Kleinteile.
- Unsachgemäßer Gebrauch: Das Cajon darf nicht zerlegt oder modifiziert werden. Unsachgemäßer Umgang kann Schäden verursachen!
- Hitzebeständigkeit: Das Cajon ist nicht für extreme Hitze oder direkte Sonneneinstrahlung geeignet. Fernhalten von offenem Feuer!
- Achtung: scharfe Kanten! Überprüfen Sie das Cajon regelmäßig auf scharfe Kanten oder Risse. Beschädigte Kanten könnten zu Verletzungen führen.
- Vorsicht: Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Spieltechnik! Spielen Sie mit einer angemessenen Schlagtechnik, um Überlastungen der Handgelenke zu vermeiden.
- Achtung: richtige Sitzposition beachten! Stellen Sie sicher, dass Sie eine ergonomische Sitzposition einnehmen. Eine falsche Haltung kann zu Rücken- und Nackenbeschwerden führen.
- Warnung: Lärmpegel! Das Cajon kann bei starkem Spiel laute Geräusche erzeugen, die das Gehör schädigen können. Tragen Sie bei längerem Spiel einen Gehörschutz.
- Achtung: Langfristige Belastung vermeiden! Pausieren Sie regelmäßig, um eine Überbelastung der Hände zu vermeiden.
- Achtung: Kinder nur unter Aufsicht spielen lassen! Das Produkt sollte stets unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
- Achtung: Keine übermäßige Kraft anwenden! Vermeiden Sie es, mit zu viel Kraft auf das Cajon zu schlagen. Dies kann das Instrument beschädigen und zu gesundheitlichen Problemen führen.
- Reinigung: Mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen. Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.
- Achtung: Die maximale Belastbarkeit beträgt 150 kg. Ein Überschreiten dieses Gewichts kann zu Schäden am Instrument oder Verletzungsgefahr führen.

Sicherheitsinformationen:

- Verwendung: Nur auf stabilen und rutschfesten Flächen verwenden.
- Das Cajon ist nicht für das Stehen auf der Oberseite vorgesehen. Dies könnte zu einer Beschädigung des Instruments oder zu Stürzen führen.
- Lagerung: An einem Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung lagern. Eine relative Luftfeuchtigkeit von 45 % bis 60 % wird empfohlen.
- Transport: Vorsicht beim Transport, um Schäden an den Ecken oder Kanten des Instruments zu vermeiden.
- Entsorgung: Entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokalen Vorschriften.

Herstellerkontakt

Sela ist eine Marke von HAGE Musikverlag GmbH & Co. KG, Eschenbach 542, 91224 Pommelsbrunn, Deutschland vertreten durch die phG HAGE Verwaltungs GmbH, Geschäftsführer: Helmut Hage
Telefon: +49 (0)9154 916940, Telefax: +49 (0)9154 916941
E-Mail: info@hage-music.com
Registergericht: Amtsgericht Nürnberg
Registernummer: HRA 13705, HRB 21450

Sonstige Angaben:**Änderungshistorie:** v1.0 - 30.01.2025**(EN)****Warning and Safety Information**

PLEASE READ AND OBSERVE BEFORE USE!

Product name: Sela Iconic Cajon**Item-no:** SE-IC1 (Ziricote), SE-IC2 (Limba), SE-IC3 (Oak Roots)**EAN:** SE-IC1: 4026929934130, SE-IC2: 4026929934147, SE-IC3: 4026929934154**Manufacturer:** HAGE Musikverlag GmbH & Co. KG**Intended use:** Musical instrument**Measurements:** approx. 30 x 49 x 33 cm (W x H x D)**Weight:** approx. 5.3 kg**Material:** Wood: Birch, ziricote, limba, oak.

Goat skin, synthetic material.

Wood is a natural product. Variations in structure, grain and colour are normal and do not constitute a defect.

**Warning notices**

- Caution! Not suitable for children under 3 years. Choking hazard due to small parts that can be swallowed.
- Improper use: The Cajon must not be dismantled or modified. Improper handling can cause damage!
- Heat resistance: The Cajon is not suitable for extreme heat or direct sunlight. Keep away from naked flames!
- Caution: sharp edges! Check the Cajon regularly for sharp edges or cracks. Damaged edges could lead to injuries.
- Caution: Risk of injury due to improper playing technique! Play with an appropriate playing technique to avoid overloading your wrists.
- Caution: Observe the correct sitting position! Make sure that you adopt an ergonomic sitting position. An incorrect posture can lead to back and neck problems.
- Warning: Noise level! The Cajon can produce loud noises when played hard, which can damage your hearing. Wear hearing protection when playing for long periods.
- Caution: Avoid long-term exposure! Take regular breaks to avoid overstraining your hands.
- Caution: Only allow children to play under supervision! The product should always be used under adult supervision.
- Caution: Do not use excessive force! Avoid hitting the Cajon with too much force. This can damage the instrument and lead to health problems.
- Cleaning: Clean with a soft, dry cloth. Do not use aggressive cleaning agents.
- Caution: The maximum load capacity is 150 kg. Exceeding this weight can lead to damage to the instrument or risk of injury.

Safety information

- Use: Only use on stable and non-slip surfaces.
- The Cajon is not intended for standing on its top. This could damage the instrument or cause it to fall.
- Storage: Store in a place out of direct sunlight. A relative humidity of 45 % to 60 % is recommended.
- Transport: Take care during transport to avoid damage to the corners or edges of the instrument.
- Disposal: Dispose of the product in accordance with local regulations.

Contact

Sela is a trademark of HAGE Musikverlag GmbH & Co. KG, Eschenbach 542, 91224 Pommelsbrunn, Germany represented by phG HAGE Verwaltungs GmbH, CEO: Helmut Hage
Phone: +49 (0)9154 916940, Fax: +49 (0)9154 916941
Mail: info@hage-music.com
Registering court: Amtsgericht Nürnberg
Registration number: HRA 13705, HRB 21450

Other information:**Changelog:** v1.0 - 30.01.2025**(ES)****Advertencias e información de seguridad**

¡POR FAVOR LEA Y OBSERVE ANTES DE USAR!

Nombre del producto: Sela Iconic Cajon**Número de artículo:** SE-IC1 (Ziricote), SE-IC2 (Limba), SE-IC3 (Oak Roots)**EAN:** SE-IC1: 4026929934130, SE-IC2: 4026929934147, SE-IC3: 4026929934154**Fabricante:** HAGE Musikverlag GmbH & Co. KG**Uso previsto:** Instrumento musical**Medidas:** aprox. 30 x 49 x 33 cm (A x A x P)**Peso:** aprox. 5,3 kg**Material:** Madera de abedul, ziricote, limba, roble. Piel de cabra, material sintético. La madera es un producto natural. Las variaciones de estructura, vetado y color son normales y no constituyen un defecto.**Advertencias**

- ¡Precaución! No apto para niños menores de 3 años. Peligro de asfixia debido a las piezas pequeñas que pueden tragarse.
- Uso inadecuado: El cajón no debe desmontarse ni modificarse. ¡Uso inadecuado puede causar daños!
- Resistencia al calor: El Cajón no es apto para el calor extremo ni para la luz solar directa. Manténgalo alejado de las llamas.
- Atención: ¡bordes afilados! Compruebe regularmente si el cajón presenta bordes afilados o grietas. Los bordes dañados pueden provocar lesiones.
- Atención: ¡Riesgo de lesiones debido a una técnica de juego inadecuada! Toque con una técnica adecuada para evitar sobrecargar las muñecas.
- Precaución: Observe la posición correcta al sentarse. Asegúrese de adoptar una posición sentada ergonómica. Una postura incorrecta puede provocar problemas de espalda y cuello.
- Atención: Nivel de ruido El cajón puede producir ruidos fuertes cuando se toca con fuerza, lo que puede dañar su oído. Lleve protección auditiva cuando toque durante mucho tiempo.
- Atención: Evite la exposición prolongada. Haga pausas regulares para no forzar demasiado las manos.
- Precaución: Sólo permita que los niños jueguen bajo supervisión. El producto debe utilizarse siempre bajo la supervisión de un adulto.
- Precaución: No utilice demasiada fuerza. Evite golpear el cajón con demasiada fuerza. Esto puede dañar el instrumento y provocar problemas de salud.
- Limpieza: Limpiar con un paño suave y seco. No utilice productos de limpieza agresivos.
- Atención: La capacidad de carga máxima es de 150 kg. Superar este peso puede provocar daños en el instrumento o riesgo de lesiones.

Información de seguridad

- Utilización: Utilizar únicamente sobre superficies estables y antideslizantes.
- El cajón no está diseñado para apoyarse sobre su parte superior. Esto podría dañar el instrumento o provocar su caída.
- Almacenamiento: Guárdelo en un lugar alejado de la luz solar directa. Se recomienda una humedad relativa del aire del 45 % al 60 %.
- Transporte: Tenga cuidado durante el transporte para evitar daños en las esquinas o bordes del instrumento.
- Eliminación: Elimine el producto de acuerdo con la normativa local.

Contacto

Sela es una marca comercial de HAGE Musikverlag GmbH & Co. KG Eschenbach 542, 91224 Pommelsbrunn, Alemania, representada por phG HAGE Verwaltungs GmbH, CEO: Helmut Hage
Tel: +49 (0)9154 916940, Fax: +49 (0)9154 916941
Correo electrónico: info@hage-music.com
Tribunal de registro: Amtsgericht Nürnberg
Número de registro: HRA 13705, HRB 21450

Información adicional:**Registro de cambios:** v1.0 - 30.01.2025

(FR)**Avertissement et informations de sécurité**

À LIRE ET À RESPECTER AVANT UTILISATION !

Nom du produit: Sela Iconic Cajon**Numéro d'article:** SE-IC1 (Ziricote), SE-IC2 (Limba), SE-IC3 (Oak Roots)**EAN:** SE-IC1: 4026929934130, SE-IC2: 4026929934147, SE-IC3: 4026929934154**Fabricant:** HAGE Musikverlag GmbH & Co. KG**Utilisation prévue:** Instrument de musique**Dimensions :** environ 30 x 49 x 33 cm (L x H x P)**Poids:** env. 5.3 kg**Matière:** Bois : bouleau, ziricote, limba, chêne. Peau de chèvre, matière synthétique. Les variations de structure, de grain et de couleur sont normales et ne constituent pas un défaut.**Avvertissements**

- Attention ! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Risque d'étouffement en raison des petites pièces qui peuvent être avalées.
- Utilisation incorrecte : Le cajon ne doit pas être démonté ou modifié. Une manipulation incorrecte peut entraîner des dommages !
- Résistance à la chaleur : Le cajon n'est pas adapté à une chaleur extrême ou à la lumière directe du soleil. Tenir à l'écart des flammes nues !
- Attention : bords tranchants ! Vérifiez régulièrement que le cajon ne présente pas d'arêtes vives ou de fissures. Les bords endommagés peuvent entraîner des blessures.
- Attention : Risque de blessure dû à une mauvaise technique de jeu ! Adoptez une technique de jeu appropriée afin de ne pas surcharger vos poignets.
- Attention : Respectez la position assise correcte ! Veillez à adopter une position assise ergonomique. Une mauvaise position peut entraîner des problèmes de dos et de nuque.
- Attention ! Niveau sonore ! Le cajon peut produire des bruits forts lorsqu'il est joué avec force, ce qui peut endommager l'ouïe. Portez une protection auditive lorsque vous jouez longtemps.
- Attention : Évitez l'exposition à long terme ! Faites des pauses régulières pour éviter de trop solliciter vos mains.
- Attention : Ne laissez les enfants jouer que sous surveillance ! Le produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Attention : Ne pas utiliser une force excessive ! Évitez de frapper le cajon avec trop de force. Cela peut endommager l'instrument et entraîner des problèmes de santé.
- Nettoyage : Nettoyer avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs.- Attention : La capacité de charge maximale est de 150 kg. Le dépassement de ce poids peut endommager l'instrument ou entraîner des risques de blessures.

Informations de sécurité

- Utilisation : Utiliser uniquement sur des surfaces stables et antidérapantes.
- Le cajon n'est pas conçu pour être posé sur sa partie supérieure. Cela pourrait endommager l'instrument ou le faire tomber.
- Stockage : Stocker dans un endroit à l'abri de la lumière directe du soleil. Une humidité relative de 45 % à 60 % est recommandée.
- Transport : Lors du transport, veillez à ne pas endommager les coins ou les bords de l'instrument.
- Élimination : Éliminer le produit conformément aux réglementations locales.

Contact

Sela est une marque déposée de HAGE Musikverlag GmbH & Co. KG,
Eschenbach 542, 91224 Pommelsbrunn, Germany
représentée par pHG HAGE Verwaltungs GmbH,
CEO: Helmut Hage
Téléphone : +49 (0)9154 916940 , Fax : +49 (0)9154 916941
Mail : info@hage-music.com
Tribunal d'enregistrement : Amtsgericht Nürnberg
Numéro d'enregistrement : HRA 13705, HRB 21450

Autres informations:**Journal des modifications:** v1.0 - 30.01.2025**(IT)****Avvertenze e informazioni sulla sicurezza**

LEGGERE E OSSERVARE PRIMA DELL'USO!

Nome del prodotto: Sela Iconic Cajon**Numero di articolo:** SE-IC1 (Ziricote), SE-IC2 (Limba), SE-IC3 (Oak Roots)**EAN:** SE-IC1: 4026929934130, SE-IC2: 4026929934147, SE-IC3: 4026929934154**Produttore:** HAGE Musikverlag GmbH & Co. KG**Uso previsto:** Strumento musicale**Misure:** ca. 30 x 49 x 33 cm (L x A x P)**Peso:** ca. 5,3 kg**Materiale:** Legno: betulla, ziricote, limba, rovere. Pelle di capra, materiale sintetico. Il legno è un prodotto naturale. Le variazioni di struttura, venatura e colore sono normali e non costituiscono un difetto.**Avvertenze**

- Attenzione! Non adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni. Pericolo di soffocamento a causa delle piccole parti che possono essere ingerite.
- Uso improprio: Il Cajon non deve essere smontato o modificato. Un uso improprio può causare danni!
- Resistenza al calore: Il Cajon non è adatto al calore estremo o alla luce diretta del sole. Tenere lontano da fiamme libere!
- Attenzione: bordi taglienti! Controllare regolarmente che il Cajon non presenti spigoli vivi o crepe. I bordi danneggiati possono causare lesioni.
- Attenzione: Rischio di lesioni dovuto a una tecnica di esecuzione non corretta! Suonare con una tecnica appropriata per evitare di sovraccaricare i polsi.
- Attenzione: Rispettare la corretta posizione di seduta! Assicurarsi di adottare una posizione seduta ergonomica. Una postura scorretta può causare problemi alla schiena e al collo.
- Attenzione: Livello di rumore! Il Cajon può produrre rumori forti se suonato intensamente, che possono danneggiare l'udito. Indossare protezioni per l'udito quando si suona per lunghi periodi.
- Attenzione: Evitare l'esposizione prolungata! Fate pause regolari per evitare di affaticare troppo le mani.
- Attenzione: Far giocare i bambini solo sotto supervisione! Il prodotto deve essere sempre utilizzato sotto la supervisione di un adulto.
- Attenzione: Non usare una forza eccessiva! Evitare di colpire il Cajon con troppa forza. Ciò può danneggiare lo strumento e causare problemi di salute.
- Pulizia: Pulire con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare detergenti aggressivi.
- Attenzione: La capacità di carico massima è di 150 kg. Il superamento di questo peso può danneggiare lo strumento o provocare lesioni.

Informazioni di sicurezza

- Utilizzo: Utilizzare solo su superfici stabili e non scivolose.
- Il Cajon non è destinato a stare in piedi sulla sua sommità. Ciò potrebbe danneggiare lo strumento o causarne la caduta.
- Conservazione: Conservare in un luogo al riparo dalla luce diretta del sole. Si raccomanda un'umidità relativa compresa tra il 45% e il 60%.
- Trasporto: Prestare attenzione durante il trasporto per evitare di danneggiare gli angoli o i bordi dello strumento.
- Smaltimento: Smaltire il prodotto in conformità alle normative locali.

Contacto

Sela è un marchio di HAGE Musikverlag GmbH & Co. KG,
Eschenbach 542, 91224 Pommelsbrunn, Germania
rappresentata da pHG HAGE Verwaltungs GmbH,
CEO: Helmut Hage
Telefono: +49 (0)9154 916940, Fax: +49 (0)9154 916941
Mail: info@hage-music.com
Tribunale di registrazione: Tribunale locale di Norimberga
Numero di registrazione: HRA 13705, HRB 21450

Altre informazioni:**Registro delle modifiche:** v1.0 - 30.01.2025